

# CONTENTS

**Martin Procházka**

Introduction: Anachronisms, Machines, or Singularities? 1

## I. APPROACHES

**Jean Bessière**

Literary Reiteration of Myths and Foundation Texts: Theoretical Notes 15

**Riccardo Campi**

Continuity and Discontinuity in Tradition 29

**Vita Fortunati**

Memory, Desire and Utopia: A New Perspective on the Notion of Critical Utopia 39

**Stephanie Wodianka**

Closeness and Distance of Memory to Joan of Arc: A National Myth in Transnational Imagined Communities 51

**Anna Brzozowska-Krajka**

Slavonic Cosmogonic Myth as a Matrix for Encoding Meanings 66

**Wojciech Kozak**

Beyond the Rational: Joseph Conrad's Portrayal of the Sea 81

**Wiesław Krajka**

*Just So Stories* by Rudyard Kipling as a Mythological-Aesthetic Foundation Text for Children 93

**Martin Procházka**

*Imagined Communities* Revisited: Beyond Romantic and Technological Approaches to Cultural Identity and Diversity 106

**Erik S. Roraback**

Jean-Luc Nancy, Being-In-Common, and the Absent Semantics of Myth 121

## II. IMAGINING EUROPE

**Aleida Assmann**

Imagining Europe – Myths, Visions, Identities, Memories 139

**Michael C. Frank**

The Discovery of Europe in the South Pacific: Travel Writing, "Boundary Work," and the Construction of European Identity 162

- Klára Kolinská**  
 "What Happened to the Naming in This Strange Place?"  
 Remapping the Space of Ontario in the (Con)texts of Native  
 Canadian Theatre 176
- Shelley Hornstein**  
 Curating Place: Maps, Starchitecture and Museums-Without-  
 Borders 190

### III. FUNCTIONS AND TRANSFORMATIONS

- Peter J. Schwartz**  
 Germans Are to Greeks as French Are to Romans:  
 Metamorphoses of a Topos in German Literature, 1755-1819 207
- Kirsten Mahlke**  
 The Myth of the Gauls in Sixteenth-Century French  
 Historiography: Secret Knowledge and Circular Concepts 226
- Ann Heilmann**  
 The Myth of Medea and the Feminist Imagination in Victorian  
 and Edwardian Britain 238
- Martin Hurcombe**  
 In Search of the National Revolution: French Nationalist  
 Narratives of the Spanish Civil War 256
- Brigid Haines**  
 Representations of "Bohemia" in the Works of Libuše Moníková  
 (1945-1998) 268
- Rainier Grutman**  
 Quoting Europe: Mottomania in the Romantic Age 281
- Mara Cambiaghi**  
 "Moving Times – New Words:" The Sixties on Both Sides  
 of the Channel 296

### IV. MEDIATION AND ORIGINALITY

- Mariangela Tempera**  
 Looking for Riccardo: Two Italian Versions of *Richard III* 315
- Monica Matei-Chesnoiu**  
 "The Globe:" Romanian Poetry and Shakespeare's Histories 327
- Mícheál Mac Craith**  
 Wrestling with his Form: The Genesis of Macpherson's *Fragments* 344
- Notes on Contributors** 366
- Index of Names** 375